

# MARKTGEMEINDE LANA

## ANTRAG UM ZUWEISUNG VON BAUGRUND FÜR DIE BETRIEBSANSIEDLUNG IN GEWERBEGBIETEN VON GEMEINDEINTERESSE

### FRAGEBOGEN

1. Bezeichnung des Unternehmens: \_\_\_\_\_

2. Gesellschaftsform:  Einzelunternehmen  
 Gesellschaft: \_\_\_\_\_

3. Name und Wohnsitz des Firmeninhabers/der Gesellschafter:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Dauer der Betriebstätigkeit in Lana: \_\_\_\_\_ Jahre

5. Tätigkeit- und Fertigungsprogramm des Betriebes:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Derzeitiger Beschäftigungsstand (inkl. Firmeninhaber und hauptberuflich tätige Familienmitglieder /  
Gesellschafter):  
\_\_\_\_\_

7. Fläche des bestehenden Betriebes: \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
davon für Werkhallen/Produktion \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Lagerräume \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Bürräume \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Sozialräume \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Freigelände \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

8. Besitzverhältnisse der Betriebsräume:  
 Eigentum  Miete/Pacht

9. Entwicklung der Betriebserlöse und -gewinne in den letzten drei Jahren

Jahr	Betriebserlös	Betriebsgewinn
200_____		
200_____		
200_____		

10. Personalentwicklung der letzten drei Jahre (ohne Firmeninhaber oder Gesellschafter, aber einschließlich  
hauptberuflich tätiger Familienangehöriger)

200_____	_____ Angestellte
200_____	_____ Angestellte
200_____	_____ Angestellte

11. Aussiedlung des Betriebes aus Wohnzonen

a) weil die Produktionstätigkeit aufgrund der Landesgesetze im Bereich des Umweltschutzes gegen  
Boden-, Wasser- und Luftverschmutzung sowie gegen den Lärm nicht in Wohngebieten ausgeübt  
werden kann;

Ja  Nein

b) weil die vom Betrieb besetzte Fläche vom Bauleitplan für öffentliche Bauvorhaben, für primäre oder  
sekundäre Erschließungsanlagen, für öffentliche Grünanlagen u.a. bestimmt ist;

Ja  Nein

c) weil der Betrieb einer Zwangsumsiedlung (Enteignungsdekret, Besetzungsdekret) oder Zwangsräumung (Verordnung des Amtsrichters zur Kündigungsbestätigung, Gerichtsurteil zur Freigabe) unterliegt

Ja  Nein

d) weil es objektiverweise nicht möglich ist, in den Betriebsräumen den gesetzlichen Auflagen im Bereich des Umweltschutzes gegen Boden-, Wasser- und Luftverschmutzung sowie gegen den Lärm sowie den baurechtlichen Bestimmungen und den Bestimmungen über die Sicherheit am Arbeitsplatz Rechnung zu tragen und die vorgeschriebenen Maßnahmen durchzuführen

Ja  Nein

12. Gründe für die Ansiedlung bereits bestehender Betriebe im Gewerbegebiet:

a) Erweiterung des Betriebes, die am derzeitigen Standort nicht möglich ist

Ja  Nein

b) Sonstige Gründe:

---

---

13. Zweckbestimmung der derzeitigen Betriebsräume und -flächen nach der Neuansiedlung im Gewerbegebiet:

---

---

### Erklärung

Der Antragsteller erklärt sich bereit, die derzeit vom Betrieb besetzte Liegenschaft der Gemeinde zum Schätzwert abzutreten, sofern ein Interesse der Gemeinde besteht.

Der Antragsteller erklärt sich bereit, den neuen Betrieb in Miteigentumsgemeinschaft mit einem anderen, von der Gemeinde zur Ansiedlung ermächtigten Betrieb zu erstellen.

### ANGABEN ZUR GEPLANTEN NEUANSIEDLUNG

14. Erforderliche Grundfläche: \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

15. Geplante Fläche für  
Produktions- bzw. Handelstätigkeit \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Lagerräume \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Bürräume \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
Freifläche \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

16. Art der Tätigkeit:

---

---

---

17. Voraussichtliche Höhe der Investitionen € \_\_\_\_\_  
davon verfügbares Eigenkapital € \_\_\_\_\_  
Fremdkapital € \_\_\_\_\_

18. Voraussichtlicher Beginn der Bauarbeiten: \_\_\_\_\_

19. Voraussichtliche Aufnahme der Betriebstätigkeit: \_\_\_\_\_

20. Anzahl der Beschäftigten

a) zum Zeitpunkt der Betriebsaufnahme \_\_\_\_\_  
b) nach \_\_\_\_\_ Jahren \_\_\_\_\_

Datum:

Unterschrift:

# Comune di Lana

## DOMANDA PER L'ASSEGNAZIONE DI AREE PER L'INSEDIAMENTO DI AZIENDA NELLE ZONE PRODUTTIVE DI INTERESSE COMUNALE

### QUESTIONARIO

1. Denominazione dell'azienda: \_\_\_\_\_

2. Ragione sociale:  Impresa individuale  
 Società: \_\_\_\_\_

3. Nome e residenza del titolare dell'impresa/dei soci:

---

---

---

4. Durata dell'attività aziendale nel comune di Lana: \_\_\_\_\_ anni

5. Programma dell'attività e programma produttivo dell'azienda:

---

---

---

6. Numero attuale dei dipendenti (compresi il titolare dell'azienda e familiari/soci occupati a tempo pieno):

---

7. Superficie aziendale dell'impresa esistente : \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

di cui per capannoni/per la produzione \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
magazzini \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
uffici \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
locali a destinazione sociale \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
aree libere \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

8. Titolo della disponibilità dei locali aziendali:

Proprietà  Locazione/affitto

9. Sviluppo dei ricavi e dei profitti nei ultimi tre anni

Anno	Ricavo	Profitto
20____		
20____		
20____		

10. Movimento nel numero dei dipendenti negli ultimi tre anni (escluso il titolare ed i soci, inclusi però i familiari occupati a tempo pieno)

20____	_____ Dipendenti
20____	_____ Dipendenti
20____	_____ Dipendenti

11. Trasferimento dell'azienda da zone residenziali

a) perché, ai sensi delle Leggi provinciali in materia di tutela dell'ambiente contro inquinamenti del suolo, dell'acqua, dell'atmosfera e per rumori, l'attività produttiva non può essere svolta in zona residenziale;

Sì  No

b) perché il piano urbanistico comunale destina l'area occupata dall'azienda ad opere di interesse pubblico, per infrastrutture primarie o secondarie, per verde pubblico e simili;

Sì  No

c) perché l'azienda é soggetta a trasferimento coattivo (decreto di esproprio, decreto di occupazione d'urgenza) oppure a rilascio coattivo (ordinanza pretorile di convalida dell'intimazione di rilascio, sentenza di rilascio)

Si

No

d) perché l'azienda si trova nella oggettiva impossibilitá di tenere conto degli oneri imposte ai sensi delle norme in materia di tutela dell'ambiente da inquinamenti del suolo, dell'acqua, dell'atmosfera e da rumore e dalle disposizioni in materia urbanistica e quelle in materia di sicurezza sul lavoro e di dare attuazione agli interventi imposti

Si

No

12. Motivi per l'insediamento sul territorio comunale di aziende già esistenti:

a) ampliamento dell'azienda non fattibile nella attuale sede

Si

No

b) altri motivi:

---

---

13. Destinazione d'uso degli attuali locali aziendali e delle aree dopo l'insediamento dell'azienda sul territorio comunale:

---

---

### Dichiarazione

Il richiedente é disposto a cedere al Comune al prezzo di stima l'immobile attualmente occupato dell'azienda, sempreche il Comune stesso vi abbia interesse.

Il richiedente si dichiara disposto a realizzare l'azienda in comunione con altra impresa, autorizzata dal comune all'insediamento.

### NOTIZIE RELATIVE AL NUOVO INSEDIAMENTO

14. Area necessaria : \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

15. Area prevista per  
attività produttiva e rispettivamente commerciale \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
magazzini \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
uffici \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>  
area libera \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

16. Tipo e spece dell'attività:

---

---

---

17. Ammontare presunto degli investimenti  
di cui coperto con mezzi propri € \_\_\_\_\_  
con capitale di terzi € \_\_\_\_\_

18. Termine previsto per l'inizio dei lavori: \_\_\_\_\_

19. Termine previsto per l'inizio dell'attività: \_\_\_\_\_

20. Numero dei dipendenti

a) alla data di inizio dell'attività \_\_\_\_\_

b) dopo \_\_\_\_\_ anni \_\_\_\_\_

Data:

Firma: